

**INSTITUTO PRIVADO  
RAFAEL AREVALO MARTINEZ**



**CURSO  
ORTOGRAFIA**

**CATEDRATICA  
SANDRA DIAZ**

**NOMBRE  
ZABDY ANDREA APEN GARCIA**

**GRADO  
4TO ADMON**

**TARE DE ORTOGRAFIA  
PAGINAS DE LA 161-166**

## Acentuación de palabras compuestas. Extranjerismos y latinismos. Palabras con dos formas de acentuación

### La tilde en las palabras compuestas

**Observa y deduce** traspíés, balompié, videojuego, ágilmente, fácilmente, buenamente

Escribe » \_\_\_\_\_

**Regla** 1 Las palabras **compuestas sin guion** siguen las reglas generales de acentuación gráfica, sin tener en cuenta cómo se acentúen por separado: *veintidós, sabelotodo, cortaúñas, baloncesto*. Se exceptúan los **adverbios terminados en -mente**, que conservan la tilde que corresponda al adjetivo del que se derivan: *de fácil, fácilmente; de suave, suavemente*.

**Práctica** » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

ciempíes

cortacésped

fotocopia

mediodía

girasol

correveidile

hojalata

vaivén

dificilmente

hincapié

tomavistas

hazmerreír

tristemente

simplemente

arcoíris

felizmente

Zabdy Apón 4to. Admón

árabe-israelí, franco-alemán, latinoamericano, indoeuropeo

Escribe » \_\_\_\_\_

**Regla** 2 En los **compuestos** de dos o más adjetivos unidos con guion, cada elemento conserva la tilde que le corresponde: *cóncavo-convexas, realidad-ficción, histórico-crítico*. Los gentilicios fundidos por caracteres comunes no se separan con guion: *latinoamericano*.

**Práctica** » Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

italo-dánes

teórico-práctico

lusó-español

hispanoamericano

socio-político

checoslovaco

físico-químico

afro-asiático

### Formas verbales con pronombres enclíticos

**Observa y deduce** ruégole, permítame, búscaselás, cayose, pidiole, arrepintiøse

Escribe » \_\_\_\_\_

**Regla** Las palabras formadas por un verbo y uno o varios pronombres pospuestos átonos (*me, te, se, lo/s, la/s, le/s, nos, os*) siguen las reglas generales de acentuación, por lo que llevarán tilde o no según corresponda a la palabra resultante: *estote, denme, pónganlo, llévesela*.

**Práctica »** Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

mírame

dénoslo

sentose

recítale

desátalo

pronúncielo

antójosele

tirose

## Extranjerismos

Zabdy Apñn 4to. Admón

Las **vores** procedentes de otras lenguas, conocidas como **extranjerismos** o **préstamos**, suelen resultar muy útiles para nombrar realidades nuevas en el país al que llegan, cuando en este no hay términos propios para ellas.

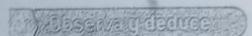
La tendencia general de los extranjerismos del español es acomodarse a los patrones de nuestro idioma en pronunciación y grafía, aspecto en el que es muy importante la labor orientadora de la Real Academia Española y la Asociación de Academias de la Lengua Española, instituciones encargadas de preservar la coherencia y unidad del español.

Cuando los extranjerismos se han acomodado a los patrones propios de nuestra lengua, se consideran **extranjerismos** o **préstamos adaptados**, a todos los efectos considerados palabras españolas, en oposición a los extranjerismos crudos o no adaptados, que son los que se emplean con la grafía y pronunciación (más o menos exacta o aproximada) a la original.

### Préstamos adaptados plenamente

- **Galicismos:** *afiche, avalancha, bisturí, bombona, canesú, champán, cliché, debacle, edredón, coñac, paté, tatuaje, etcétera.*
- **Anglicismos:** *anfetamina, béisbol o beisbol, búmeran o bumerán, champú, escáner, eslogan, fútbol o futbol, gol, líder, mitin, suéter, tenis, tobogán, túnel, turista, etcétera.*
- **Adaptados con variaciones:** *aligátor, baipás, boicot, bulevard, capuchino, criquet, crol, cruasán, espagueti, gánster, grogui, gueto, jorón, overol, pádel, ragú, secuoya, vodevil, yogur, bádminton, blíster.*

### Préstamos crudos, con grafías originales no adaptadas al español

 *casaway deduce* affaire, amateur, software, thriller, copyright

Escribe »

**Regla** Las palabras extranjeras deben escribirse siempre en los textos españoles con una marca gráfica para indicar que son palabras de otra lengua. Puede hacerse escribiendo la palabra en cursiva en la escritura tipográfica (si el texto va en cursiva, se empleará la redonda) o entre comillas si el texto es manuscrito: *baguette, ballet, best seller, collage, camping, catering, crack, flashback, gourmet, hobby, jazz, light, mousse, mozzarella, panty, pizza, sheriff, etcétera*.

Entre los más recientes no adaptados o crudos: *apartheid, blues, geisha, hooligan, pendrive (USB), piercing, reggae, rock, sherpa*.

## Latinismos

Los **préstamos** procedentes del latín se denominan específicamente **latinismos**. Al igual que ocurre con los extranjerismos, en los latinismos hay que distinguir entre latinismos adaptados y no adaptados.

### Latinismos adaptados

Existe un amplio grupo de latinismos que se han incorporado en una época más o menos reciente a la terminología científica del español para nombrar realidades de hoy. Son voces que se han adaptado con naturalidad a nuestra lengua y que siguen, por tanto, las reglas de acentuación gráfica de la misma. Se trata de palabras como: *accésit, afidávit, álbum, currículum, déficit, detritus, campus, exabrupto, facsímil, hábitat, lapsus, memorándum, ómnibus, pódium, referéndum, solárium, superávit*, etcétera.

Algunos de estos latinismos terminados en *-us* o en *-um* admiten variantes en *o*, como en *memorándum/memorando, auditórium/auditorio, solárium/solarío, referéndum/referendo, pódium/podium*, etcétera.

### Locuciones latinas y dichos o citas en latín

En español, como en otras lenguas de cultura occidentales, se emplean locuciones latinas. Se tratan de expresiones o modos de decir fijos en latín, que se emplean sobre todo en el lenguaje académico, científico, jurídico y político: *ad libitum* ('a voluntad'), *a priori* ('con anterioridad a un hecho'), *a posteriori* ('con posterioridad a un hecho'), *in articulo mortis* ('a punto de morir'), *in memoriam* ('en recuerdo a alguien fallecido'), *ipso facto* ('inmediatamente'), *motu proprio* ('voluntariamente'), *sine die* ('sin fijar una fecha'), *sub iudice* o *sub judice* ('pendiente de decisión del juez'), *lapsus linguae* ('error de la pluma o de la lengua'), etcétera.

Las locuciones latinas, cuando se emplean en textos escritos en español, deberán escribirse, según el uso mayoritario, en cursiva (o entre comillas en textos manuscritos) y sin tilde, ya que esta no existe en la escritura latina.

Para facilitar la lectura de estas palabras ha sido costumbre que aparecieran en el diccionario de la Academia en letra redonda y con la tilde resultante de aplicarles nuestras reglas de acentuación.

Zabby Aqón 4to. Admón

Observa y deduce Wagner, Windsor, Schubert, Támesis, Afganistán, Múnich

Escribe »»

**Regla 5** Los nombres propios originales de otras lenguas no llevarán ningún acento que no exista en el idioma original. Si se trata de palabras ya incorporadas al español o adaptadas a su pronunciación y escritura, llevarán tilde conforme a las reglas generales de acentuación del español.

Práctica »» Coloca la tilde a las palabras que la necesiten.

Zúrich

Nápoles

Túnez

Mónaco

Camerun

Núremberg

Newton

Normandía

Estambul

Moscú

Catar

Sudafrica

Chad

Dublín

Múnich

Rodano

Támesis

Singapur

Pekín

Nueva Delhi

Trotski

Perpiñán

Hasán

Himalaya

### Acentuación de letras mayúsculas

Al igual que las minúsculas, las letras mayúsculas llevan tilde cuando les corresponda según las reglas generales de acentuación: Ángela, África, LEÓN, PANAMÁ.

### Voces que admiten dos formas correctas de acentuación

alvéolo o alveolo  
austriaco o austríaco  
cantiga o cántiga  
chofer o chófer  
dinamo o dínamo  
fútbol o futbol  
hemiplejia o hemiplejía  
olímpiada u olímpíada  
paradisiaco o paradisiaco  
pelícano o pelícano  
reptil o réptil  
torticolis o torticolis

amoníaco o amoniaco  
balaustre o balaústre  
cardíaco o cardíaco  
cóctel o coctel  
frijol o fríjol  
íbero o iberico  
médula o medula  
omóplato u omoplato  
paralímpiada o paralimpíada  
período o periodo  
reuma o reúma  
varice o várice

### Autoevaluación

1 »» A algunos de estos extranjerismos les falta la tilde que les corresponde, colócasela.

béisbol	rifle	líder	pate
bádminton	blíster	máster	líder
cíquet	gángster	puzle	gueto
gogui	vodevil	yogur	quiche
marketing	baipás	pádel	software

2 »» Coloca la tilde a las palabras compuestas que lo necesitan.

anglo-danés	duodécimo	radioteléfono	ágilmente
físico-químico	bajorrelieve	narcotráfico	inútilmente
entiéndaseme	ruso-alemán	expícitamente	fugazmente
trágicomico	íntegramente	histórico-crítico	afroasiático
repítamelo	veintidós	cardiograma	basicamente
chino-japonés	disc-jockey	románico-gótico	lavaplatos

3 »» Coloca la tilde a las palabras que lo necesitan.

Amman	Beirut	Windsor	Berlín
Kazajistán	Bangkok	Beijin	Jerusalén

Zabdy Admán

Ho. Admán

¿Qué tal lo has hecho?

Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas:

Respuestas correctas:

Porcentaje de aciertos:

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.

## Zabdy Aescn 4to. Admón

Práctica »» Coloca la tilde sobre las palabras que la necesiten.

frenesí	patán	compás	carey	aguarrás	desdén
aleación	ojala	virrey	aberración	además	combustión
batín	balcón	sutil	complots	guaraní	domino
anoraks	ascension	azulón	revés	argots	betún
reúnen	dieciseis	huían	bohío	atribui	acuífero
dijeronse	fuese	barrabás	convoy	agitación	lavandería

antropología	orégano	flúor	heroico	estropicio	simbiosis
volumen	cáncer	álbum	trampa	origen	fácil
fórceps	imbécil	sauces	césped	pósters	esférico
dígaselo	antiséptico	páncreas	examen	pícaro	análisis
terapéutico	jesuitico	Uruguay	devuélvesela	héroe	déficit
sabelotodo	levantense	alféizar	guión	averigüen	truhán
aúpa	zoólogo	prehelénico	garay	ámbitos	altísimo
parchís	forum	índice	ética	adivinalo	altitud

fríisimo	hincapié	estíercol	oasis	canoa	mágicas
espíritus	ámbitos	súbito	jesuita	hámster	complot
Caucaso	cohete	rehizo	país	sonríe	ataúd
bahía	joyería	álamo	ruin	aulla	insinúan
básicamente	tiovivo	fácilmente	este	aquel	franco-alemán
soló	únicamente	vaiven	curvilíneo	estudiate lo	físico-químico
comerá	altitud	caracter	cómic	seniors	eventualmente

Práctica »» Acentuación diacrítica: Coloca la tilde en las palabras subrayadas que la necesiten.

A mí me gusta mucho tu carro.

Si él no llega a tiempo, te llamaré.

No sé si ahora me toca ir a mí.

Ha dicho que sí, que tomará té.

Leeré algo más y me iré de compras.

Dé algo de limosna, por favor.

No sé qué se ha creído él.

Tú llevas razón; él y ella, no.

No sabe quiénes vendrán

¡Cómo me gusta tu carro! ¿Cuánto te costó?

¿Dónde estás? ¿Por qué no contestas?

No va porque no quiere. ¿Qué te parece?

Dígalos que pasen, qué les esperan.

¿Sabes dónde puedo hallar a Iker?

¡Qué pronto has venido!, ¿quién te trajo?

No sé por qué color se decidió.

Éste no sabe nada y aquél tampoco.

No me explico el porque de su actitud.

Ni estas ni aquéllas saldrán hoy de casa.

No estaba solo en el parque.

Aún espero respuesta de mi primo.

¿Cuál de estos libros prefieres?

Cuando pueda venir, vendrá.

¿Cuándo llega este avión?

¿Qué comenta este amigo?

¿Qué es aquello que reluce?

¡A ver como contento al niño!

Juan solo viene a casa en Navidad,

La obra gustó a todos, aun a los niños.

El tren de las dos aún no ha llegado.

Práctica »» Texto literario. Coloca los acentos que faltan en este fragmento de la novela Blanca Olmedo, de Lucila Gámez de Medina.

—No se lo que le pasa a Gustavo cuando está con usted; dice cosas tan extrañas que creo que ni el mismo las entiende. Se ha puesto nervioso porque usted irá en el caballo de Leiva; y él, ¡habrá cuidado tan bien el que destinaba para usted!...

No contesté nada a Adela, aturdida aún con la extraña fraseología de Gustavo y el secreto encanto de sus ojos. ¿Qué quería decirme con sus frases ambiguas? ¿Cuál sería el idioma de sus miradas?

Ayer, muy temprano, para no hacer esperar a nadie, nos pusimos Adela y yo nuestros trajes de montar y, ayudadas por el doctor Moreno y por Juan, montamos dos minutos antes de que llegara Leiva.

Gustavo permanecía a mi lado; pero yo no quise que doña Micaela nos viese juntos, y al salir me perdi entre las personas que estaban en la calle. Un instante después estaba a mi lado Clemente Ruiz, aturdidome con su charla presumida e insustancial.

Ya íbamos llegando a la finca, cuando Jerónimo Acosta exclamó:

—¡Atención, señores!

—¿Qué sucede? —preguntaron.

—Que nada faltara en este paseo; hasta función de acróbatas tendremos: allá viene el payaso.

Zabdy Aprín 4to. Admón

### ¿Qué tal lo has hecho? / Comprueba tu progreso

Respuestas planteadas: \_\_\_\_\_ Respuestas correctas: \_\_\_\_\_ Porcentaje de aciertos: \_\_\_\_\_

Identifica las normas aplicables a las palabras en que hayas cometido errores. Repásalas y averigua por qué te has equivocado. Luego escribe varias veces esas palabras.